

RENDEZ-VOUS 2000

EN BREF

Duceppe rêve de l'Opposition officielle

Lachute (PC) — Les choses vont tellement bien pour les bloquistes que leur chef Gilles Duceppe n'exclut pas la possibilité de voir le Bloc québécois reconquérir le statut d'Opposition officielle à Ottawa.

M. Duceppe affirme que le message du Bloc passe bien et qu'il y aura assurément plus de 44 députés du Bloc aux Communes au lendemain du 27 novembre. Cinquante? «Plus de 44», répète-t-il.

«Ce qui me rend optimiste, c'est ce que je sens chez les gens que je rencontre. C'est difficile d'expliquer ça intellectuellement, en politique, il y a un certain nombre de choses qui se sentent, et ça sent bon...»

McDonough accuse

Sydney N.-É. (PC) — Alexa McDonough a accusé samedi les libéraux de corruption, affirmant que plusieurs programmes fédéraux de développement économique servaient en vérité de caisses occultes.

«C'est de l'abus, c'est de la corruption, ce n'est pas démocratique et ça ne fonctionne pas», a-t-elle indiqué, en français, à l'extérieur des locaux de campagne du candidat néo-démocrate Peter Mancini à Sydney, en Nouvelle-Écosse.

Mme McDonough a indiqué que les fonds consacrés au support des régions les moins favorisées du pays devaient être imputables au niveau local et faire l'objet de contrôles transparents.

Santé: Chrétien taxe l'Alliance d'ambiguïté

Ottawa (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien n'est pas prêt à affirmer que Stockwell Day ment au sujet de ses positions sur le système de santé parce que, soutient-il, il ne veut pas tomber dans les attaques personnelles.

Mais il n'hésite pas à dire que l'Alliance canadienne entretient l'ambiguïté sur le système de santé. «On n'est pas pour commencer à se crier des noms», a affirmé M. Chrétien, hier, à sa sortie d'une réunion du conseil des ministres, qui continue ses activités malgré la campagne électorale.

«Ils ont une position très, très ambiguë (...) Nous, notre programme, il est clair: les cinq conditions de la Loi nationale sur la santé seront respectées...»

Avortement: Clark attaque son rival

Calgary (PC) — Le chef conservateur Joe Clark a complété son troisième débat de la semaine, hier, lors d'une confrontation mouvementée où tous les candidats à l'élection dans la circonscription de Calgary-Centre ont dû se prononcer sur des enjeux sociaux controversés comme l'avortement ou les droits des gays.

C'est lorsqu'il était question d'avortement que l'assemblée a connu ses moments les plus chauds. L'allianciste Eric Lowther a répété la position de son parti, à savoir que de telles questions seraient résolues par le biais de référendums nationaux. Il a ajouté qu'il était personnellement opposé à l'avortement.

Joe Clark a immédiatement attaqué, précisant d'abord que lui-même supportait sans équivoque le libre-choix des femmes.

Chrétien pas souvent à Shawinigan

Shawinigan (PC) — Le candidat le plus en vue de la présente campagne électorale fédérale, le premier ministre Jean Chrétien, ne passera que quelques jours dans sa circonscription. Mais les électeurs de Saint-Maurice comprennent parfaitement que le «p'tit gars de Shawinigan» ait d'autres chats à fouetter, ces temps-ci.

M. Chrétien brigue les suffrages pour une 12e fois depuis 1963. À l'exception de son élection dans le comté de Beauséjour, lors de son retour en politique à la tête du Parti libéral du Canada, en 1990, il s'est toujours présenté avec succès dans Saint-Maurice.

Les chefs aujourd'hui

Jean Chrétien, sera à Markham (Ont.) en avant-midi, à Withby et Peterborough (Ont.) en après-midi, puis à Montréal en soirée. Gilles Duceppe, sera à Contrecoeur et Montréal en avant-midi, à Saint-Hyacinthe en après-midi, puis reviendra à Montréal en soirée.

Stockwell Day sera à Québec jusqu'en milieu d'après-midi, puis se rendra à Woodstock (N.-B.).

Joe Clark sera à Calgary en avant-midi, à Vancouver en après-midi, puis reviendra à Calgary.

Alexa McDonough sera à Halifax en avant-midi, à Montréal en après-midi, puis se rendra à Toronto.

Chrétien attaque l'Alliance sur la santé pendant que Day se repose à Québec



Un résident de Laval a interrompu l'installation de ses décorations de Noël, samedi, le temps de serrer la main au chef bloquiste, Gilles Duceppe.

Mathieu BOIVIN
Presse Canadienne

Le premier ministre Jean Chrétien a déploré hier que l'Alliance canadienne entretienne l'ambiguïté sur sa vision du système de santé canadien. La leader du NPD, Alexa McDonough, a quant à elle estimé que le premier ministre avait en vérité plus peur d'elle que de Stockwell Day sur cette question.

Gilles Duceppe, de son côté, a répété qu'il souhaitait que le Parlement siège en décembre, peu après les élections, afin d'apporter des assouplissements au régime d'assurance-emploi. Joe Clark, lui, a été forcé d'admettre qu'il avait personnellement recouru, à la fin des années 1980, aux soins d'une clinique privée de Toronto.

Pour sa part, le chef de l'Alliance canadienne, Stockwell

Day, a passé son habituel congé dominical dans la ville de Québec.

Réagissant à un article du Toronto Star qui révélait hier le contenu d'un document de réflexion de l'Alliance ouvrant la porte à l'imposition d'un ticket modérateur et à l'introduction du secteur privé dans le système de santé, le premier ministre Chrétien a affirmé qu'ils (l'Alliance) ont une position très, très ambiguë.

Selon M. Chrétien, l'Alliance fait fausse route en essayant de cacher son jeu. «Ce n'est pas un péché» que de vouloir un système de santé à deux vitesses, a-t-il signalé, ajoutant que c'est une option comme une autre et que les États-Unis sont dotés d'un système semblable.

Cependant, «en politique, les gens ont le droit d'exiger la clarté sur les positions», a-t-il ajouté.

Alexa McDonough, elle, n'y est pas allée par quatre chemins. «(...) Il est évident que Jean Chrétien a bien plus peur d'une Opposition officielle dirigée par moi plutôt que par Stockwell Day, parce qu'il ferait alors face à des questions vraiment difficiles en matière de santé», a-t-elle avancé.

Le NPD stagne actuellement à quelque 8 pour cent dans les intentions de vote.

Mme McDonough a également reproché aux libéraux de ne pas en avoir fait assez pour empêcher l'expression d'«incroyables sentiments racistes» de la part de plusieurs députés alliés, lors des débats entourant la ratification d'un traité avec la nation autochtone Nisga'a, en Colombie-Britannique.

De plus, la leader néo-démocrate a fustigé l'«abus» et la «corruption» des libéraux au sujet des programmes fédéraux de développement économique, estimant que ces derniers servaient en réalité de caisses occultes.

De son côté, le chef bloquiste Gilles Duceppe a rendu publique hier la lettre qu'il a fait parvenir à ses homologues réclamant leur consentement à une session parlementaire spéciale en décembre, afin d'adopter rapidement des assouplissements au régime d'assurance-emploi.

M. Duceppe croit que si les règles sont modifiées au profit des chômeurs,



Jean Chrétien montre l'article du Toronto Star d'hier, qui fait état d'un document de réflexion de l'Alliance ouvrant la porte à l'imposition d'un ticket modérateur et à l'introduction du secteur privé dans le système de santé.

un projet de loi fédéral peut être adopté en 24 heures. Le Bloc québécois propose notamment d'uniformiser les règles d'admissibilité pour tous les travailleurs, d'augmenter les prestations et d'en étendre la durée à 52 semaines.

Le chef conservateur, lui, a été forcé d'admettre qu'il avait personnellement eu recours aux services d'une clinique privée de Toronto, à la fin des années 1980. «J'ai été admis seulement parce qu'il y avait eu une annulation. C'est une clinique à but non lucratif, il n'y avait pas de frais pour les services», a-t-il fait valoir.

M. Clark a ainsi nié avoir profité d'un système à deux vitesses, mais l'allianciste Jason Kenney l'a qualifié d'hypocrite, lui reprochant de reprendre les arguments démagogiques des libéraux sur la santé tout en étant lui-même un consommateur de soins de santé privés.

Les débats n'ont pas aidé Chrétien et Day

Montréal (PC)

Jean Chrétien et Stockwell Day ont perdu des points à la suite des deux débats télévisés, révèle un sondage Compas réalisé jeudi et vendredi pour le National Post, la chaîne Southam News et le réseau de télévision Global News.

Les libéraux de Jean Chrétien recueillent l'appui de 43 pour cent des répondants qui ont une opinion, une baisse de 1,0 pour cent par rapport à un précédent sondage Compas réalisé une semaine après le déclenchement des élections générales.

Le Bloc québécois, lui, augmente son score de deux points de pourcentage, à 12 pour cent, comparativement au 25 octobre.

L'Alliance canadienne de Stockwell Day recueille quant à elle 24 pour cent d'appui, une baisse de 3 pour cent.

Et quoique les répondants aient estimé que le chef conservateur, Joe Clark, avait remporté — de justesse — le débat en anglais, la cote du PC ne bouge pas, à 8,0 pour cent, tout comme celle du Nouveau Parti démocratique.

Les débats

Chez les répondants anglophones qui ont écouté le débat en anglais, 20 pour cent considèrent que c'est Joe Clark qui a «gagné». M. Day arrive deuxième, à 18 pour cent, alors que le premier ministre Chrétien est troisième, avec 14 pour cent. La leader néo-démocrate Alexa McDonough fait un score de 4 pour cent.

En français, 26 pour cent des répondants qui ont regardé le débat considèrent que c'est M. Chrétien qui a fait mieux que les autres, contre 15 pour cent pour Gilles Duceppe et Joe Clark, et 2,0 pour cent pour Stockwell Day.

Mais Compas révèle que M. Duceppe a su le mieux transformer cette note en intentions de vote: 10 pour cent des téléspectateurs ont indiqué que leurs sentiments à l'égard du chef bloquiste étaient maintenant plus favorables, alors que pratiquement personne n'a pensé le contraire.

M. Chrétien a charmé subitement autant de téléspectateurs francophones du Québec (10 pour cent), mais 6 pour cent des répondants ont de lui une opinion moins favorable après le débat.

Les résultats par régions — à prendre avec un grain de sel, compte tenu des marges d'erreur élevées — révèlent que les libéraux auraient perdu cinq points au Québec, à 35 pour cent, depuis le 25 octobre, une perte récupérée par le Bloc, qui recueillerait maintenant 48 pour cent des intentions de vote, contre 40 il y a deux semaines. L'Alliance aurait perdu quatre points, à 7,0 pour cent, et les conservateurs auraient gagné un point, à 4,0 pour cent.

Le sondage a été réalisé au téléphone par Compas auprès de 1612 répondants les 9 et 10 novembre. La marge d'erreur est de 2,5 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

En vertu de la loi électorale, toute personne peut obtenir un exemplaire de ce sondage en faisant parvenir sa demande, par courrier, au quotidien National Post, 1450 Don Mills Road, Don Mills, Ont., M3B 3R5. On peut aussi consulter les résultats du sondage dans le site Internet de Compas, www.compas.ca.

SEARS*

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 13 NOVEMBRE AU DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2000, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Avec la carte Sears,

pas de paiement avant 3 mois* ou pas d'intérêt avant 6 mois pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 \$**



Entretien d'hiver gratuit à l'achat de 4 pneus d'hiver, rég. Sears 39,99. Pneus RoadHandler^{MD} Glace et neige, Blizzak WS-50 et pneus d'hiver Arctic Alpin En vedette: RoadHandler Glace et neige

À partir de 44⁹⁹ Chac.

P145/80R12. Série n° 10000. Avec la garantie contre les avaries routières* et permutation gratuite des pneus tous les 10 000 km. Chac. 44,99-129,99.

RoadHandler est une marque déposée de Sears. *Détails complets chez Sears.

Rabais 15\$ Chargeur de batterie/démarrateur de moteur DieHard^{MD}: 59⁹⁹

Avec remise de 10 \$ du fabricant (à poster)***

Rég. Sears 84,99. Chac. 69,99 10/2/60 A. Entièrement automatique. Pour les batteries de 6 et 12 V. N° 47005.

***Détails de la remise en magasin



*Offre 'Pas de paiement': pas de paiement jusqu'en février 2001. **Offre 'Pas d'intérêt': payez en 6 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en mai 2001. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. Les deux offres: sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears seulement. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offres en vigueur jusqu'au dimanche 19 novembre 2000. Renseignez-vous.



SEARS

...seulement chez Sears

CENTRE DE L'AUTO 563-4821 OUVERTURE LE DIMANCHE de 10h à 17h

NP1130700

Copyright 2000, Sears Canada Inc.

RENDEZ-VOUS 2000

REPLIQUE

NDLR. Le maire de la Ville de Sherbrooke, M. Jean Perrault, est en désaccord avec un article qui a été publié dans notre édition de samedi et il réplique avec le communiqué suivant que nous publions intégralement.

Jean Perrault furieux

SHERBROOKE, LE 11 NOVEMBRE 2000 - Le maire de Sherbrooke, M. Jean Perrault, était furieux en prenant connaissance de l'article, de ce matin, signé par le journaliste Gilles Fiset du quotidien La Tribune, interprétant ses propos comme un appui au candidat Serge Cardin dans le dossier d'ACI.



Jean Perrault

Bien au contraire, l'explication fournie par le maire de Sherbrooke confirmait justement qu'il était relativement évident que personne au bureau du député fédéral ne travaillait au dossier et que c'est le Cabinet de la mairie et la Société de développement économique de la région sherbrookoise qui avaient dû travailler de façon acharnée pour faire aboutir la subvention.

Jean Perrault a rappelé que c'était en mai dernier qu'il avait été informé que la demande de subvention de ACI connaissait des difficultés majeures et qu'il était appelé à prendre le dossier en main. À la suite d'une rencontre avec le président de ACI, M. Dana Olsen, à son bureau, les démarches auprès des différents ministères ont été accélérées. «J'ai moi-même rencontré plusieurs ministres pour les sensibiliser au fait qu'il s'agissait de la création de plus de 400 emplois pour Sherbrooke seulement, et de 600 autres ailleurs au Canada.»

Le maire Perrault a expliqué que tout au long des événements entourant le cheminement du dossier, il était clair que la subvention était bloquée par les nombreuses interventions du Bloc québécois contre le programme de Fonds canadien de création à l'emploi.

Le maire de Sherbrooke a terminé en se disant déçu du fait que cet article ait pu discréditer le travail effectué par le Cabinet de la mairie et la SDERS.

Une campagne de terrain

René-Charles QUIRION
Sherbrooke

Si l'on se fie aux perceptions des directeurs de campagne dans le comté de Sherbrooke, tant dans le camp du candidat bloquiste que dans celui du candidat libéral, la population voue un grand intérêt à cette campagne électorale qui se joue sur le terrain.

Hier en avant-midi, à moins de 15 jours du scrutin, tant au bureau électoral de Jean-François Rouleau qu'à celui de Serge Cardin, les militants avaient reçu congé avant d'aborder le dernier droit menant au jour du vote.

Le directeur de campagne du député sortant Serge Cardin, Jacques Dunkin, indique que la campagne électorale 2000 ne diffère pas des autres qu'il a vécu au cours des 30 dernières années.

«Les gens sont réceptifs à ce que nous leur amenons. Tant dans nos pointages téléphoniques que dans le porte-à-porte, la population s'intéresse à ce qui se passe», indique M. Dunkin.

Selon lui, les gens du comté de Sherbrooke sont sensibilisés à la campagne. L'équipe électorale de Serge Cardin est d'ailleurs prête depuis le mois de juin pour cette élection.

«Le vrai sondage, c'est le jour du vote. Nous allons veiller à ce que les gens se rendent aux urnes, là où ça compte», poursuit Jacques Dunkin.

Au bureau de comté de Jean-François Rouleau c'était le calme avant la tempête du dernier droit de la campagne électorale 2000. Le directeur de campagne, Richard Lessard, indique que les deux semaines devant mener au vote seront très occupées.

«Nous avons une centaine de personnes qui travaillent pour nous tant à Sherbrooke, Lennoxville ou Fleurimont. Les gens sont très réceptifs. Le contact humain est la force de Jean-François, alors nous misons sur cet aspect», indique M. Lessard.

S'il a ressenti une certaine indifférence en première moitié de campagne, il peut maintenant affirmer que la campagne intéresse bel et bien les gens du comté de Sherbrooke.

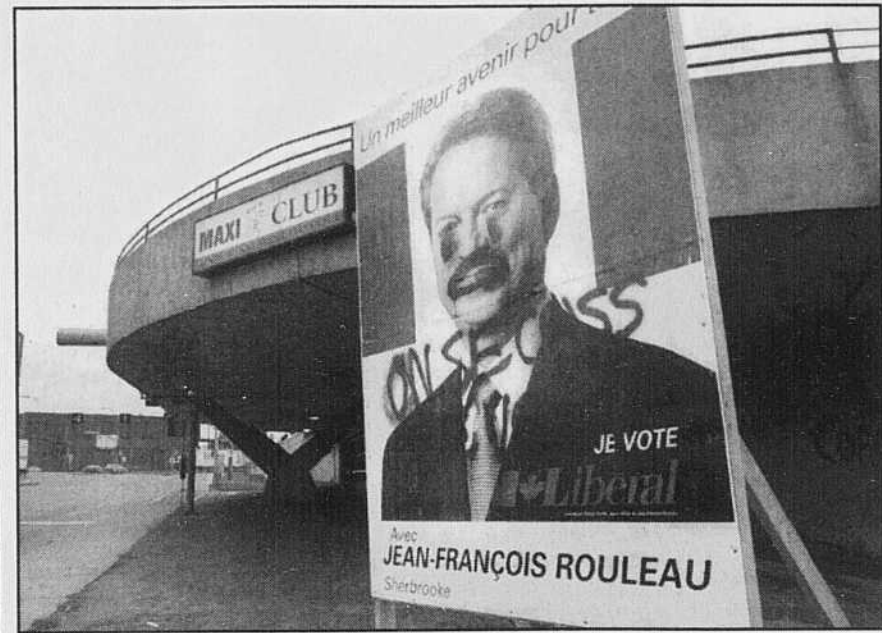
«Les gens viennent voir ce qui se passe ici et les lignes téléphoniques ne déroutent pas. Nous attendons d'ailleurs la venue de d'autres ministres libéraux au cours des prochains jours. La vraie campagne est maintenant commencée», estime M. Lessard.

Tant dans le camp Rouleau que dans le camp Cardin, les équipes préparaient le débat télévisé qui se tiendra à CKSH télévision, mercredi soir. Tous s'entendaient d'ailleurs pour dire que le débat des chefs de la semaine dernière a relancé la campagne qui connaît son point culminant le 27 novembre.

Des affiches vandalisées

Imacom-Daguerre,
René Marquis

Comme ça semble être le rituel lors des campagnes électorales, des vandales ont mis leur touche aux affiches électorales du candidat libéral dans le comté de Sherbrooke, Jean-François Rouleau, et du candidat bloquiste, Serge Cardin, au cours des derniers jours.



Richmond-Arthabaska

La Chambre reçoit les candidats

Guy MARCHAND
Richmond

La Chambre de Commerce de la région de Richmond profitera de sa prochaine rencontre, le lundi 20 novembre, pour recevoir tous les candidats qui sollicitent le poste de député du comté de Richmond-Arthabaska lors de l'élection fédérale prévue pour le 27 novembre.

Le vice-président de la Chambre, M. Yvon Poirier, a confirmé la présence des cinq candidats, à savoir Philippe Ardilliez, de l'Alliance canadienne, André Bachand, du Parti conservateur, Aldéï Beaudoin, du Parti libéral, André Bellavance, du Bloc québécois et

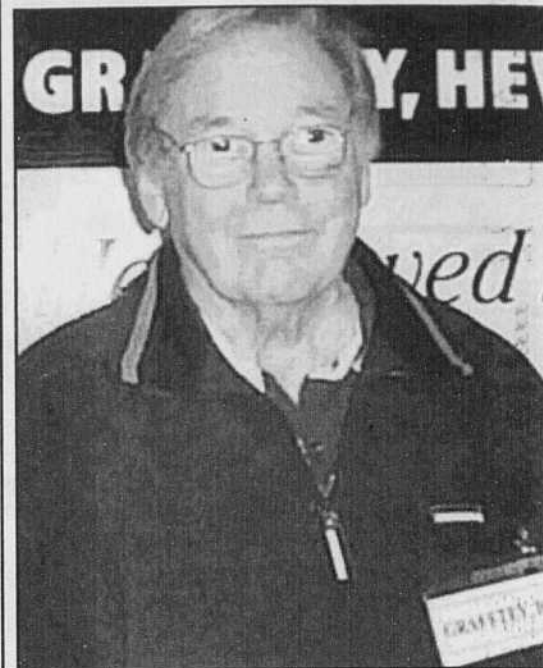
Vincent Bernier, du Nouveau parti démocratique.

«Ceux-ci auront la chance de s'exprimer et une période de question avec droit de réplique sera accordée à tous les candidats», a-t-il expliqué.

«Il s'agira d'une bonne occasion pour les gens de la région de rencontrer les différents candidats et les gens sont invités à réserver le plus tôt possible car les places sont limitées», a indiqué M. Poirier.

Cette rencontre aura lieu au club de golf Richmond-Melbourne, alors que l'accueil se fera à 17 heures 15 et le souper sera servi à 18 heures. Les coûts sont de 15 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. On peut réserver dès maintenant en communiquant au 826-2330.

Grafftey accuse les libéraux de faire peur aux anglophones



M. Heward Grafftey qui, de 1958 à 1980, a été durant 18 ans député progressiste-conservateur de Brome-Missisquoi où il est à nouveau sur les rangs affirme que le Parti libéral a recours à une tactique vile quand il tente d'apeurer les électeurs anglophones du comté...

Gilles DALLAIRE

Magog

De 1957 à 1980, Heward Grafftey a mené 11 campagnes électorales, 10 comme candidat du Parti progressiste-conservateur dans Brome-Missisquoi, une comme candidat au poste de chef de ce parti.

Il avoue que sa 12e, amorcée il y a quelques semaines, est plus éprouvante que toutes celles qu'il a menées dans le passé.

«Pas parce que j'ai 72 ans; je suis en excellente santé et j'ai encore le feu sacré. Pas parce que je me suis fracturé une clavicule en tombant alors que je faisais du porte-à-porte; je ressens encore de la douleur mais cela se supporte. Pas parce que la cote de popularité de mon parti est très basse; elle va remonter, j'en suis sûr. Parce que le Parti libéral essaie d'apeurer les électeurs anglophones de Brome-Missisquoi à des fins partisans en leur chantant sur tous les tons qu'il ne faut pas diviser le vote fédéraliste et qu'il faut donc voter pour lui, le 27 novembre pour défaire le Bloc québécois», explique-t-il.

Il a qualifié cette tactique de vile, ajoutant qu'elle est une insulte à l'intelligence des électeurs anglophones et qu'elle est en train de faire naître entre eux et les électeurs francophones un antagonisme qui n'a pas sa raison d'être, puisque les relations entre anglophones et francophones ont toujours été bonnes même si les deux communautés étaient parfois dans des camps politiques opposés.

«À entendre le chef du Parti libéral, M. Jean Chrétien, et son porte-voix dans Brome-Missisquoi, M. Denis Paradis, il n'y a que le Parti libéral qui peut maintenir l'unité nationale. C'est faux. Pendant la brève période où M. Joe Clark a été premier ministre et celle, plus longue, où M. Brian Mulroney l'a été, des efforts sincères ont été faits à cette fin et ils auraient été fructueux si le Parti libéral n'avait pas tout fait pour empêcher la signature de l'accord du lac Meech et de l'accord de Charlottetown», a-t-il affirmé.

M. Grafftey a ajouté que le Parti progressiste-conservateur survivra à sa défaveur actuelle parce que les électeurs canadiens, qu'ils soient anglophones ou qu'ils soient francophones, se rendent compte que c'est le seul parti politique canadien qui favorise la conciliation plutôt que l'affrontement et qui peut bâtir un pays où anglophones et francophones travailleront ensemble dans le respect de leurs différences.

«Le pays que le Parti libéral bâtit s'il réussit à convaincre les électeurs anglophones de ne pas diviser le vote fédéraliste sera un pays ingouvernable qui finira par éclater, car les Canadiens finiront par en avoir assez des affrontements que ce parti fait naître à tout propos», a-t-il soutenu.

M. Grafftey n'a pas été tendre pour son adversaire libéral, M. Denis Paradis, l'accusant de négliger les gens qu'il représente, d'avoir voté en faveur de mesures telles que le resserrement des critères d'admissibilité à l'assurance emploi qui pénalisent les plus défavorisés d'entre eux, de lancer des idées en l'air sans leur donner suite et de ne pas avoir contribué à créer un seul emploi dans Brome-Missisquoi depuis qu'il représente le comté.

«Quand j'étais député, les gens savaient qu'ils pouvaient compter sur moi s'ils avaient besoin de mon intervention. Depuis l'élection de M. Paradis, ils n'ont véritablement personne à qui s'adresser», a-t-il affirmé.

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

LA DROGUE, ON DIT QUE...

« Si le trafic était plus réprimé, les problèmes de drogues disparaîtraient »?

Le mot « prévention » est utilisé à toutes les sauces. Certains disent qu'ils font de la prévention en luttant contre les trafiquants. Répression et prévention sont des choses différentes. Lutter contre le trafic est nécessaire, c'est l'affaire de la police, mais cela ne résout pas les problèmes qui poussent les individus à se tourner vers les drogues.

« Parler des drogues avec les enfants, c'est éveiller des curiosités malsaines »?

Oui, si celui qui donne l'information est paniqué par les drogues et bombarde d'informations des enfants qui ne posent pas de questions. Non, si celui qui informe répond à toutes les questions, s'il a une opinion personnelle dégagée des idées toutes faites, s'il est soucieux de ne pas clôturer le sujet une fois pour toute.

« La véritable prévention, c'est l'information sur les dangers »?

L'information ne suffit pas, elle n'a pas d'effet « vaccin ». La prévention demande d'intégrer l'information dans une perspective éducative globale : apprendre à vivre avec des manques, accepter les délais et les frustrations, développer une image de soi positive...

« Faire peur, un bon moyen d'empêcher les enfants de toucher aux drogues »?

Avec le jeune enfant, la peur fonctionne : il obéira. Chez un adolescent, la peur stimule son envie de transgresser les peurs des adultes!

« Il suffit d'essayer une fois et c'est l'escalade »?

L'escalade du cannabis vers l'héroïne est loin d'être la règle même s'il est vrai qu'une majorité de toxicomanes ont commencé par fumer du cannabis. Mais, tous ceux qui ont fumé un ou des joints ne sont pas devenus héroïnomanes. Cependant, aucun essai de substance (licite ou illicite) par un jeune ne doit être pris à la légère, car chez certains, cette consommation correspond à un besoin très profond.

« La drogue touche surtout certains milieux... »?

C'est vrai, mais pas dans le sens de catégories sociales ou milieux socio-économiques. L'usage problématique de drogues a plus de chances de s'installer là où on ne se parle pas, là où les règles sont trop strictes ou au contraire inexistantes, là où le plaisir, la joie de vivre et la créativité sont impossibles...

Pour obtenir de l'information ou de l'aide, appelez en tout temps :
La ligne Parents au 1 800 361-5085 ou
Drogue : aide et référence au 1 800 265-2626
<http://www.msss.gouv.qc.ca>

Du 12 au 18 novembre 2000

SEMAINE DE PRÉVENTION TOXICOMANIE

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
Besoin d'être écouté ?
Quelqu'un est là pour toi !
Anonyme et confidentiel
564-2323
1-800-667-3841
Une lueur d'espoir
7 jours
24 heures

RENDEZ-VOUS 2000

Denis Paradis favorise deux projets ambitieux



NDLR - Le journaliste Gilles Dallaire présente aujourd'hui les principaux candidats dans le comté de Brome-Missisquoi, dans le troisième d'une série de reportages avec les candidats des différentes circonscriptions de la région.

Gilles DALLAIRE

Magog

Le député libéral sortant de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, veut donner priorité à la réalisation de deux projets ambitieux si les électeurs lui confient un troisième mandat le 27 novembre.

Le premier de ces projets, c'est la création d'un parc national englobant une partie du massif des monts Sutton, le deuxième, la création d'une zone franche englobant tout Brome-Missisquoi.

Il voit dans la création d'un parc national un moyen de mettre en valeur un des secteurs les plus pittoresques du comté tout en lui conservant son caractère sauvage pour les générations futures.

«C'est un secteur qui a des caractéristiques uniques: on y trouve côte à côte la flore de la Montérégie et celle des Appalaches; on y trouve aussi une grande variété d'oiseaux et d'espèces animales; des personnes qui le connaissent bien affirment même qu'on y a trouvé des traces de passage de pumas. De plus, ses paysages sont d'une grande beauté», souligne-t-il.

Selon lui, le noyau du futur parc national pourrait être une propriété d'une superficie d'environ 10 000 acres appartenant à Domtar à qui il a glissé mot de son projet. «Domtar n'a pas dit oui mais n'a pas dit non non plus, ce qui m'incite à croire que mon projet ne lui déplaît pas et que la porte n'est pas fermée», ajoute-t-il.

Il fait aussi remarquer qu'on trouve dans ce secteur des propriétés d'une superficie totale d'environ 5000 acres appartenant à une fiducie foncière et à des municipalités et que convaincre cette fiducie foncière et ces municipalités des avantages qu'il y aurait à ce que leurs propriétés fassent partie du parc n'est certainement pas impossible.

«Comme tous les parcs, ce parc attirerait des visiteurs, ce qui veut dire la création d'emplois», explique-t-il.

Denis Paradis souhaite aussi que tout Brome-Missisquoi devienne une zone franche où petites et moyennes entreprises pourront fabriquer en franchise de taxes et de droits de douane des produits destinés à l'exportation.

«Ce qui décourage les petites et les moyennes entreprises qui tentent de percer sur les marchés étrangers, c'est qu'elles doivent payer des taxes et des droits de douane même si les produits qu'elles exportent en sont exonérés. Elles finissent par en obtenir remboursement mais entre le moment où elles les paient et le moment où elles en obtiennent remboursement, il s'écoule souvent une période assez longue et, durant cette période, elles



Photo La Tribune, archives

Denis Paradis voit dans la création d'un parc national le moyen de mettre en valeur un des secteurs les plus pittoresques de son comté.

sont privées de liquidités essentielles à leur croissance. Les libérer de cette obligation, c'est leur donner la possibilité de produire davantage, donc d'embaucher plus d'employés et de prospérer», souligne-t-il.

Denis Paradis voit dans la création d'une zone franche un moyen d'attirer dans Brome-Missisquoi un grand nombre de petites et de moyennes entreprises, tout particulièrement des petites et moyennes entreprises américaines. Il se propose d'ailleurs de mettre sur pied peu après le 27 novembre une équipe qui, comme Équipe Canada, ira vendre aux entreprises américaines les avantages qu'elles ont à s'établir dans Brome-Missisquoi.

André Leroux se soucie du tissu social



Photo La Tribune, Gilles Dallaire

André Leroux impose un train d'enfer à sa campagne pour se faire connaître dans l'est de Brome-Missisquoi comme il est connu dans l'ouest du comté.

Magog

Lorsque, pour la première fois, on saute dans l'arène politique, sous les couleurs de quelque parti que ce soit, dans un comté grand d'hier à demain comme Brome-Missisquoi, il est plutôt rare qu'on soit connu d'un bout à l'autre du comté.

C'est le cas du porte-bannière du Bloc québécois, André Leroux: dans la partie ouest du comté, c'est-à-dire de Lac-Brome à Noyan en passant par Bromont, Cowansville, Farnham et Bedford, à peu près tout le monde le connaît. Pour la meilleure raison du monde: il a été conseiller municipal à Brigham pendant trois ans, maire de cette municipalité pendant cinq ans, membre du comité exécutif de la municipalité régionale de Brome-Missisquoi pendant trois ans et préfet suppléant

durant deux ans; pour ajouter à sa notoriété, il a été le coordonnateur du comité régional de gestion de la crise du verglas il y a trois ans.

Dans l'est du comté, c'est-à-dire de Stukely-Sud à Omerville et de Mansonville à Eastman, c'est une autre paire de manches. A peu près personne ne le connaissait jusqu'à il y a quelques jours.

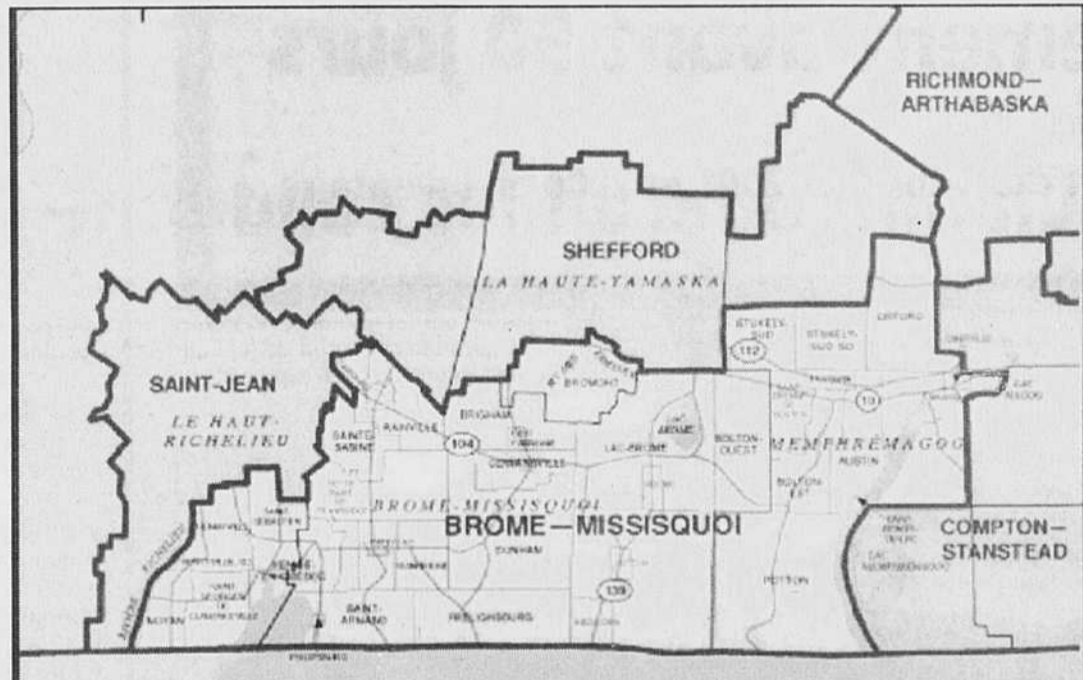
À en juger par le train d'enfer qu'il impose à sa campagne, cette lacune est sans doute presque entièrement comblée à l'heure qu'il est car on l'a vu régulièrement à Magog et aux alentours ces derniers jours.

De quoi il parle? Principalement de la nécessité de resserrer un tissu social qui s'est relâché considérablement depuis le milieu de la dernière décennie selon lui. Il tient le gouvernement dirigé par le chef libéral Jean Chrétien entièrement responsable de ce relâchement. «Le déficit budgétaire du Canada a été éliminé, d'accord, mais il l'a été sur le dos des plus défavorisés. Notamment sur le dos des chômeurs dont plus de la moitié ne peuvent pas recevoir de prestations d'assurance emploi parce que, même s'ils ont payé les primes requises, ils n'ont pas travaillé assez longtemps pour y avoir droit. Sur le dos des travailleurs saisonniers, des travailleurs oeuvrant dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie entre autres qui sont dans la même situation et Dieu sait s'ils sont nombreux dans Brome-Missisquoi. Sur le dos des malades parce qu'en réduisant sa contribution au financement du système de santé il a été le grand responsable de la crise que traverse ce système», explique-t-il, en soulignant que ce ne sont là que quelques exemples de la mauvaise gestion des fonds publics qui, à son avis, est la marque de commerce du gouvernement dirigé par M. Chrétien.

André Leroux ajoute que, si le Parti libéral avait la sécurité et le bien-être des citoyens à coeur comme il le prétend, il y a longtemps qu'une loi sévère aurait mis les gangs criminalisés hors d'état de nuire. «Chrétien et sa cohorte de députés muets se retranchent derrière la Charte des droits et des libertés de la personne pour motiver leur non-intervention. Ils n'ont pas l'air de se rendre compte qu'en laissant ces gangs agir à leur guise ils créent un climat de mépris à l'endroit de valeurs respectées depuis des générations et des générations et qu'ils favorisent ainsi une lente mais inéluctable corruption de la génération montante.»

Il parle peu de son principal adversaire, le député libéral sortant Denis Paradis, sauf pour dire que, sans être opposé à la création d'un parc national englobant une partie du massif des monts Sutton dont M. Paradis a fait un des chevaux de bataille de sa campagne, il aurait aimé apprendre qu'il s'agit de plus que d'un pieux souhait. Même chose pour le projet de création d'une zone franche englobant tout Brome-Missisquoi que prône M. Paradis.

«Ce n'est pas demain la veille du jour où cette zone franche sera créée. Il faut des années et des années pour cela car il y a une foule d'ententes internationales à conclure pour qu'un tel projet se réalise. Ça fait des années que le ministre des Finances du Québec, M. Bernard Landry, demande à son vis-à-vis canadien, M. Paul Martin, de créer une zone franche à Mirabel et les choses en sont au même point que le jour où il a formulé sa première demande», souligne-t-il.



SURDITÉ?

Je serai heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des cliniques auditives Roy & Associés, je saurai vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.



Daniel Roy
Audioprothésiste propriétaire

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
Essai gratuit 30 JOURS

NOTRE OFFRE COMPREND :
• L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit
• Aucun frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

Profitez de notre **DOUBLE GARANTIE**

- Résultats **GARANTIS** ou vous ne payez RIEN
- Garantie totale **3 ANS** sans astérisques et sans mauvaises surprises, sur tous les appareils non couverts par la RAMQ.

Roy & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES
Écouter, Comprendre, Aider.

CENTRE AUDITIF KING
1435, rue King Ouest
Sherbrooke
(819) 566-5661

SHERBROOKE | MAGOG | GRANBY | ASBESTOS | DRUMMONDVILLE | VICTORIAVILLE | LAC MEGANTIC | STANSTEAD

LANCEMENT DES MODÈLES 2001 chez Magog HYUNDAI



LA SANTA FE

LOUEZ À PARTIR DE **384\$** /MOIS/48 MOIS AVEC COMPTANT DE 3995\$
FINANCEMENT **5.8%** À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS



LA XG 300

LOUEZ À PARTIR DE **365\$** /MOIS/48 MOIS AVEC COMPTANT DE 4495\$
FINANCEMENT **5.8%** À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS



L'ACCENT GS

LOUEZ À PARTIR DE **179\$** /MOIS/48 MOIS AVEC COMPTANT DE 1995\$
FINANCEMENT **3.8%** À L'ACHAT SUR TOUS LES MODELES ACCENT JUSQU'À 48 MOIS



L'ELANTRA GL

LOUEZ À PARTIR DE **199\$** /MOIS/48 MOIS AVEC COMPTANT DE 1495\$
FINANCEMENT **3.8%** À L'ACHAT SUR TOUS LES MODELES ELANTRA GL JUSQU'À 48 MOIS



LA SONATA GL

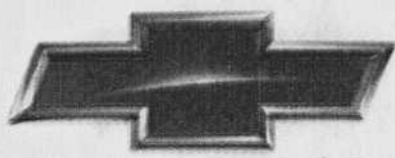
Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

LOUEZ À PARTIR DE **239\$** /MOIS/48 MOIS AVEC COMPTANT DE 1995\$
FINANCEMENT **4.8%** À L'ACHAT SUR TOUS LES MODELES SONATA JUSQU'À 48 MOIS

430, boul. Bourque, Omerville
868-0010

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

CHEVROLET



La route. Sans le doute.

188 \$ /mois*
location 48 mois
Transport et préparation inclus
1,9% à l'achat ou à la location**
16 938 \$ à l'achat***

Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	243 \$
1 157 \$	218 \$
2 545 \$	188 \$

Cavalier 2001
2 portes



- Moteur 2,2L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Téléverrouillage des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Dispositif antivol
- Aileron arrière • Roues de 15 po

Pas de versement initial*

Pas d'intérêt avant 90 jours*

Pas de paiement avant 90 jours*

pour un temps limité,
à l'achat, sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en inventaire

Cavalier VL 2001
4 portes



14 198 \$ à l'achat***
1,9% à l'achat**

- Moteur 2,2L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Dispositif antivol
- Banquette arrière rabattable

Cavalier VLX 2001
4 portes



Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	265 \$
1 246 \$	238 \$
2 634 \$	208 \$

208 \$ /mois*
location 48 mois
Transport et préparation inclus
1,9% à l'achat ou à la location**

- Moteur 2,2L L4 de 115 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Téléverrouillage des portes
- Dispositif antivol PASSLock II
- Banquette arrière rabattable
- Volant inclinable

Nouvelle garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001



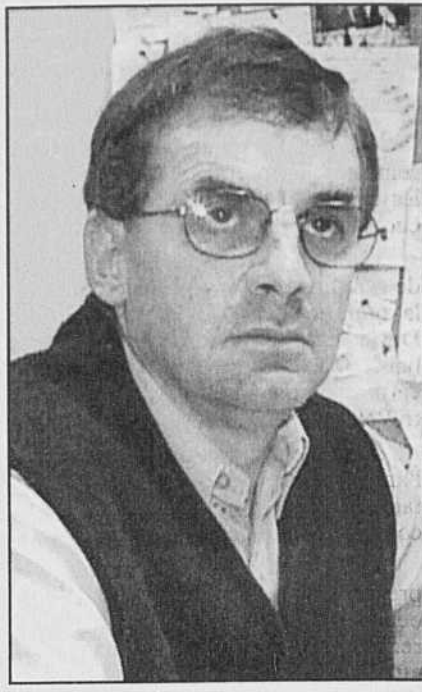
L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Cavalier neufs sélectionnés 2001 en inventaire, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Conditions applicables à l'achat seulement sur les véhicules 2000 en inventaire et sur la plupart des véhicules 2001. Exclut Corvette, Tahoe, Suburban, Express, camionnettes et châssis-cabines de série CK 2500/3500. Offre disponible avec un financement à l'achat pouvant aller jusqu'à 48 mois. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 325 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 80 000 km. ***Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 60 mois et aussi disponible jusqu'à 48 mois à la location sur la Cavalier 2 portes et sur la Cavalier 4 portes VLX. ****À l'achat, préparation incluse, transport (1730 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9%. 60 versements de 262,26 \$, coût en intérêts de 735,60 \$, coût total de 15 735,60 \$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. *****Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



Lait d'exportation: des sociétaires d'Agropur portent une pétition à l'UPA

Jean-François GAGNON

Coaticook



Philippe Véronneau, producteur laitier de Coaticook.

Un groupe de sociétaires d'Agropur remettront, aujourd'hui à Longueuil, une copie d'une pétition de plus de 3000 noms, concernant le dossier du lait d'exportation, à Laurent Pellerin, président de l'Union des producteurs agricoles du Québec.

En outre, une seconde copie de ce document, réclamant que les sociétaires d'Agropur puissent vendre leur lait destiné à l'exportation à d'autres transformateurs que leur coopérative, sera offerte au président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Jean Grégoire.

Signé par au-delà de 60 pour cent des sociétaires d'Agropur, la pétition est déjà entre les mains du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Rémi Trudel. De plus, il y a eu remise du document aux dirigeants de la coopérative québécoise, dont le chiffre d'affaires annuel s'élève à 1,5 milliard de \$, jeudi dernier à Granby.

«Le secrétaire coopératif d'Agropur, André Gauthier, n'a même pas daigné nous recevoir dans son bureau, quand nous nous sommes rendus au siège social de notre coop pour lui en donner copie», déplore le producteur laitier de Coaticook Philippe Véronneau.

Membre du comité spécial à la base de la pétition, M. Véronneau affirme que lui et ses collaborateurs sont contents de la réponse des sociétaires d'Agropur, face à l'invitation qu'ils leur ont faite de signer leur document.

Bras de fer

Ce dernier ne semble par ailleurs pas vouloir se prononcer quant à l'issue du présent bras de fer opposant les dirigeants de coopérative québécoise à plus de 3000 de ses membres.

Il note toutefois que le fait que Jacques Baril, ministre délégué au Transport, soit producteur de lait lui-même les aidera probablement dans leur bataille. «Sa présence au sein du conseil des ministres du Québec est importante pour nous. Il pourra éventuellement faire en sorte que cette instance renverse la décision de la Régie des marchés agricoles et alimentaires», maintient-il.

Prise au cours des derniers mois, la décision de la Régie à laquelle fait référence le producteur agricole a entraîné la création de deux canaux de mise en marché pour le lait d'exportation québécois. Elle est à la base du présent litige.

La position du conseil

Ayant pour l'instant tenu tête aux contestataires dans ce dossier, le conseil d'administration d'Agropur se réunira cette semaine. «On va analyser la situation lors de notre rencontre», indique le vice-président de cette instance, Serge Riendeau.

D'après les propos formulés par ce dernier hier, il ne faudrait cependant pas s'attendre à ce que la coopérative agro-alimentaire québécoise revienne sur sa position. «Il est tout à fait légitime que nous réclamions de nos membres qu'ils nous fournissent tout leur lait pour l'exportation. Cela est tout à fait conforme avec la Loi sur les coopératives», prétend M. Riendeau.

Au surplus, le producteur laitier soutient ne pas croire que la création de deux canaux de mise en marché pour le lait d'exportation québécois soit néfaste pour sa propre entreprise laitière ou pour celles de ses confrères. «Laissons la chance à ce système de faire ses preuves», implorait-il.

Une telle crainte est toutefois véhiculée par M. Véronneau et de nombreux autres producteurs, qui ont peur qu'à long terme ce soit le système de gestion de l'offre dont ils bénéficient actuellement qui en souffre.



Serres Les Pousses Vertes

Photo La Tribune, Josianne Lussier

Plusieurs personnalités ont officiellement lancé la construction des Serres Les Pousses Vertes du Haut-Saint-François, dans le parc Bioalimentaire de l'Estrie, à East Angus. Le projet au coût de 215 000 \$ favorisera l'intégration au travail des personnes handicapées. Dès la mi-janvier, les serres donneront du travail à 14 personnes. Sur la photo, on reconnaît Madeleine Bélanger, députée de Mégantic-Compton, Richard Labbé, représentant du maire d'East Angus Stephen P. Gaulty, Jean Duval, président de la corporation Les Pousses Vertes du Haut-Saint-François, Marielle Varin, présidente du Club Étincelles de Bonheur, Gilles Goddard, préfet de la MRC, et David Price, candidat libéral dans le comté de Compton-Stanstead

Economie

Le magasinage pour les fêtes se porte bien

Sonia BOLDUC
Sherbrooke

Consommateurs et commerçants se sont lancés avec la même frénésie dans la folle course des achats de Noël, au cours de la fin de semaine, les premiers envahissant littéralement les centres d'achat alors que les seconds les accueillent les bras grands ouverts.

«Nous ne vivons pas le creux du cycle habituel de sept ans relié au commerce de détail, constate la directrice générale de la Maison Simons Louise David. Et comme nous ne vivons pas non plus la baisse d'achalandage qui suit habituellement l'ouverture d'un nouveau magasin, les affaires vont très bien.»

Après une période de Noël exceptionnelle l'année dernière à l'approche du millénaire, certains craignaient une baisse d'achats de la part des consommateurs cette année.

«Mais au contraire, les achats sont à la hausse, précise Louise David. Les gens achètent encore beaucoup, et plus tôt qu'autrefois afin de s'assurer un plus grand choix en magasin. Ils préfèrent effectuer une mise de côté à la mi-novembre que de se retrouver avec moins de choix quelques semaines plus tard.»

L'arrivée samedi au Carrefour de l'Estrie du père Noël a également mené vers le centre d'achats de nombreuses familles, qui s'ajoutent ainsi aux adeptes du magasinage déjà nombreux. Au cours des deux derniers jours, la présence du vieil homme à la barbe blanche, l'ouverture récente de nouveaux commerces et la mauvaise température ont attiré les foules.

«L'affluence pour les emplettes des Fêtes débute de plus en plus tôt, constatent aussi Maryse Bédard et Caroline Jacques de la boutique Body Shop. Ça fait déjà deux semaines que les gens viennent acheter des cadeaux de Noël et ils dépensent autant que l'année passée, peut-être même plus.»

La plupart d'entre eux arrivent munis d'une liste qu'ils tentent au mieux de respecter, constatent la plupart des commerçants.

«On commence tôt afin de trouver le meilleur rapport qualité/prix pour les cadeaux et les différents achats du temps des Fêtes», confirme Pauline Labrie de Ste-Catherine-de-Hatley, à la recherche de présents pour ses quatre petits-enfants.

Chez Toys R Us, on s'attend même cette année à une croissance des ventes pouvant varier entre quatre et six pour cent, et ce, même si l'achalandage dans le magasin est moins pronon-

cé. «Il y a peut-être moins de clients qu'auparavant, mais les gens consomment davantage, avance le directeur du Toys R Us du Carrefour de l'Estrie Daniel Roux. Jusqu'ici, les ventes étaient plutôt égales à celles de l'année dernière, mais depuis peu, on sent que c'est à la hausse, alors ça devrait être une excellente année.»

Pour le disquaire HMV du Carrefour, qui avait connu une saison de Noël plus difficile en 1999, cette cuvée 2000 s'annonce aussi bien meilleure.

«Les consommateurs affluent déjà, bien que nous connaissons habituellement toujours un pic d'achalandage juste avant Noël, explique le ven-

deur responsable Philippe Dumesnil. Mais plusieurs artistes Québécois de renom ou très populaires ont sorti leur album récemment, et les gens se les arrachent déjà. Et c'est vrai également pour les disques de Noël, de bonne qualité cette année.»

L'achat de DVD par de nombreux consommateurs au cours des derniers mois a aussi des répercussions positives sur le marché du disque et de la vidéo.

«On s'attend donc à ce que le rythme entrepris cette fin de semaine avec l'arrivée du père Noël, l'ouverture des nouveaux magasins et la température maussade se poursuive jusqu'au lendemain du Boxing Day.»

Michel Houle nommé personnalité de l'année

Drummondville dévoile ses entreprises vedettes

Charlaine LAPLANTE
Drummondville

Le Gala des affaires de la Chambre de commerce et d'industrie de Drummondville a permis, samedi soir, pour une 18e année, aux entreprises et aux personnalités qui se sont démarquées au cours de la dernière année de se retrouver sous les projecteurs.

Hommages et honneurs ont été rendus à ceux qui ont mérité la reconnaissance et la considération pour leur apport au développement et au rayonnement de Drummondville en l'an 2000.

Ainsi, le président de l'entreprise J. Houle et Fils, Michel Houle a remporté le titre de «Personnalité de l'année».

Cette année, le dirigeant de cette entreprise spécialisée dans la machinerie agricole, s'est vu décerner le Grand prix de l'entrepreneur du Québec, catégorie fabrication PME, pour s'être distingué sur les scènes provinciale, nationale et internationale. Leader nord-américain dans son domaine, J. Houle et Fils, qui compte environ 250 employés, exporte au Japon, au Mexique et dans 35 états américains. L'entreprise fabrique principalement des pompes, des séparateurs et des épandeurs à fumier liquide.

«C'est un honneur que j'accepte au nom de notre équipe. Ce n'est pas des choses qu'on peut réaliser seul», commente celui qui est à la tête de cette entreprise familiale drummondvilloise depuis le début des années 70.

Les Pierre-Alexandre Rousseau, Martin Dupont, Michael Deetjens, Lucie Roy, Claude Verrier, Alexandre Debs, Amélie et Simon Courchesne ainsi que Josée St-Pierre étaient également en nomination pour ce titre.

Le prix «Distinction», le symbole d'excellence qui couronne une réussite exemplaire et remarquable, a été remis à Daniel J. Ninclaus, directeur de l'usine SCA Produits d'hygiène, qui a investi 45 millions \$ l'an dernier afin de prendre le virage technologique. En plus de moderniser ses équipements, l'entreprise qui appartient à une multinationale suédoise établie à Stockholm, s'est dotée de deux lignes de production haut de gamme supplémentaires. En fait, SCA Drummondville est la seule usine en Amérique du Nord à posséder la nouvelle technologie «Ariane» dans son procédé de fabrication de culottes d'incontinence.

«Notre succès actuel et nos espoirs pour le futur sont directement liés aux gens de notre entreprise. C'est grâce à eux et à leur engagement que nous avons atteint la stabilité d'emploi et le maintien de notre rentabilité. Merci à tous les membres de notre équipe pour leur support envers nos objectifs», a déclaré Daniel J. Ninclaus, en annonçant qu'un autre agrandissement est prévu pour 2001-2002 en collaboration avec Investissement-Québec.

SCA Produits d'hygiène a également remporté le «Napoléon» de la catégorie «Grande entreprise manufacturière».

Les autres lauréats des prix «Napoléon» en lice pour le prix «Distinction», soit A.T.C. Chimiques, Core Compé-

tence, Concept-air, Soprema, CRESS Drummond, IGA Super marché Clément, Sintra, Sport Médic, Denim Swift, l'Hôtel Le Dauphin, les Légendes fantastiques ainsi que le cabaret Box Office/Troupe Paris Paris ont été honorés dans chacun leur secteur respectif.

Le prix du «Bâtisseur George-Haggerty» a été remis à Gérard Nadeau, président du Groupe Multina. Il devient donc le 12e entrepreneur à être intronisé au Temple de la renommée des affaires de Drummondville. M. Nadeau a rendu un émouvant témoignage faisant état de son cheminement.

Parti de rien en 1963, l'homme dirige maintenant quelque 400 employés répartis dans six entreprises dont cinq situées à Drummondville et une à Plattsburgh, aux États-Unis. Le Groupe, qui fait surtout affaires avec Bombardier, fabrique les sièges notamment pour les trains, les motoneiges et les motomarine.

Benoit Laflamme a pour sa part obtenu le titre de bénévoles de l'année à la Chambre de commerce en remportant pour la deuxième fois le prix «Napoléon-Garceau».

Tout au long de la soirée, la dizaine de prestations d'artistes locaux a su divertir les quelque 1000 spectateurs présents.




Photo La Tribune, Charlaine Laplante
Michel Houle, président de J. Houle et Fils, a remporté le titre de «Personnalité de l'année».



Photo La Tribune, Charlaine Laplante
Daniel J. Ninclaus, directeur de l'usine locale de SCA Produits d'hygiène, s'est vu remettre le prix «Distinction».

Vous souffrez de surdité




ENFIN DISPONIBLE AU CANADA!

La toute nouvelle prothèse auditive numérique basée sur une technologie simulant le fonctionnement de l'oreille interne.

- Meilleure compréhension
- Aucun contrôle de volume nécessaire
- Prothèse compl tement automatique

NOUS VOUS OFFRONS

EN PLUS

UNE GARANTIE DE

4

ANS*

SANS FRAIS

*Sur toute nouvelle prothèse.***

Les examens, les visites annuelles, les nettoyages, les modifications, les examens électroacoustiques, les ajustements et les réparations faites... au bureau seront **GRATUITES.**

*Sujet à certaines conditions. **Excluant les prothèses auditives d fray es par le gouvernement.

• CONSULTATION ET EXAMENS SANS FRAIS

• PROTHÈSE AUDITIVE SANS FRAIS***
défrayée par la R.A.M.Q (carte soleil)



LaPlante & Associés
Audioproth sistes
Entendre et comprendre enfin

Centre professionnel Belvédère
300, rue Belvédère Nord, bureau 104
Sherbrooke
(819)821-4435

Clinique familiale Saint-Vincent
250, rue King Est
Sherbrooke
(819)569-9985



***Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. sujet à certaines conditions. Aussi : Drummondville, Granby, Thetford Mines et Victoriaville.

Sans frais : 1 888 821-4435 /

Votre signe astrologique pourrait se changer en bonne étoile !

En regardant le TVA 18H, vous aurez l'impression que les cadeaux tombent du ciel !

23 000\$

Roulez Gagnant

en prix à gagner!

Du 23 octobre au 17 novembre, on vous dévoile un signe dans le TVA 18H. Si c'est le vôtre, vous pourriez gagner un four à micro-ondes Sharp d'une valeur de 250\$ (1er appel) et devenir finaliste au tirage d'une  LANTRA GL 2001 de HYUNDAI le 20 novembre.




* Les frais de RCJQ sont acquittés par TVA TÉLÉ 7
Règlements du concours à TVA TÉLÉ 7

Arts et spectacles

Garou se vend très bien

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER Sherbrooke

GILLES SIOUI
MARDI 14 NOVEMBRE

LES MUSES ORPHELINES
MARDI 14 NOVEMBRE

PROJET ORANGE
VENDREDI 17 NOVEMBRE

PLUME LATRAVERSE
ET LES MAUVAIS COMPAGNONS
SAMEDI 18 NOVEMBRE

CKSH RÉSERVATION : 822-2102

BIENTÔT EN SPECTACLE
AU CENTRE CULTUREL

24 novembre
LES FOUS DU ROCK'N'ROLL

28 novembre
QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF

29 novembre
LYNDA LEMAY

5 décembre
HOSANNA DE MICHEL TREMBLAY
THE LAMB LIES DOWN ON BROADWAY

6 décembre
THE MUSICAL BOX

12 décembre
MICHEL BARRETTE

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000

IGA CITE TELE 7 LaTribune

Sherbrooke (SD)
C'est peut-être pas la frnsie laquelle on pouvait s'attendre, mais il reste que le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke avait dj vendu le tiers des billets disponibles, samedi soir, pour les deux spectacles que le chanteur sherbrookoïse Garou prsentera en grande première les 5 et 6 février 2001.

C'est tout de mme le double de n'importe quel chanteur, affirme le directeur Jacques Labrecque, qui ne regrette pas un seul instant son audace d'avoir rquisitionné sa salle pendant deux soirs pour un chanteur qui vient peine de lancer son premier album, faut-il le rappeler.

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782

- ✓ LE PETIT NICKY (13+L.VUL.) 1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15
- ✓ L'HONNEUR À TOUT PRIX (G) 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
- ✓ LA LÉGENDE DE BAGGER VANCE (G) 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20
- ✓ CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25
- ✓ DANSER DANS LE NOIR (13+) 12h50 - 3h30 - 6h45 - 9h25
- ✓ LES MUSES ORPHELINES (13+) 1h00 - 3h15 - 7h00 - 9h15
- ✓ LE PROJET BLAIR 2 (13+V) 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20

SON NUMÉRIQUE

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER de Magog

En 1re partie le groupe POLLY-ESTER

JORANE
18 NOVEMBRE

2 SUPPLÉMENTAIRES

JEAN-MARC PARENT
SAMEDI 25 NOVEMBRE

DANIEL BOUCHER
SAMEDI 2 DÉCEMBRE

LES RESPECTABLES
SAMEDI 9 DÉCEMBRE

KEVIN PARENT
ACOUSTIQUE

VENDREDI 15 DÉCEMBRE
SAMEDI 16 DÉCEMBRE

CKSH RÉSERVATIONS 847-0470

On aurait pu penser que a aurait commencé plus fort, mais c'est tout-fait normal ce qui se produit, estime celui qui a fait appel du personnel supplémentaire, samedi, pour répondre la demande.

M. Labrecque croit que la frnsie gagnera rapidement les fans de Garou mesure qu'on le connaît mieux et qu'on entendra ses chansons la radio. Mais dj, reprend-il, c'est ma meilleure première journée de vente de l'anne pour un chanteur. C'est sr que a ne se compare pas la pice de thtre *Broue* ou *Notre-Dame de Paris*, mais c'est trs bon.

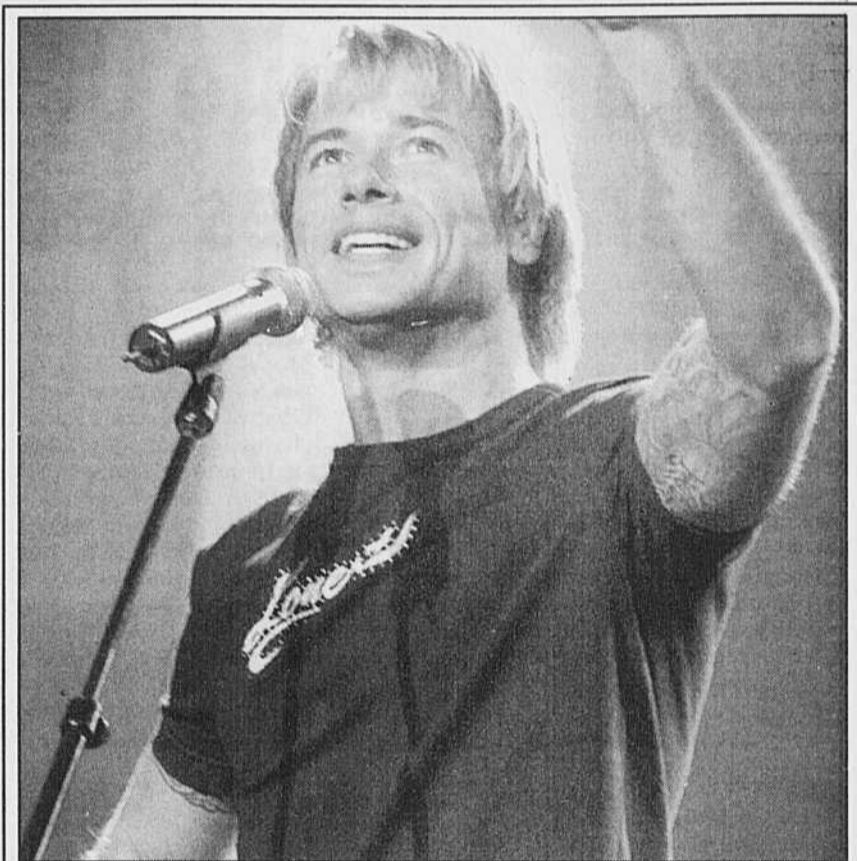
C'est le bouche oreille qui fera le reste, assure le directeur, sans pouvoir dire s'il restera des billets disponibles pour les Ftes.



Imacom, Claude Poulin

Lapointe chauffe son public

Le chanteur Éric Lapointe y a mis toute son énergie samedi soir la salle du Granada devant un public chauffé à bloc. Le rocker, gagnant de quatre Félix lors du récent gala de l'ADISQ, y a interprété la plupart de ses succès dans le cadre d'un spectacle qui servira à produire un album live. Malgré quelques démêlés avec les Hell's Angels, le chanteur n'a bénéficié d'aucune protection particulière du Service de police de la région sherbrookoïse. Ce dernier n'a d'ailleurs reçu aucune demande en ce sens et n'a rien noté d'inhabituel autour de la salle de spectacles du centre-ville sherbrookoïse.



Imacom, Claude Poulin

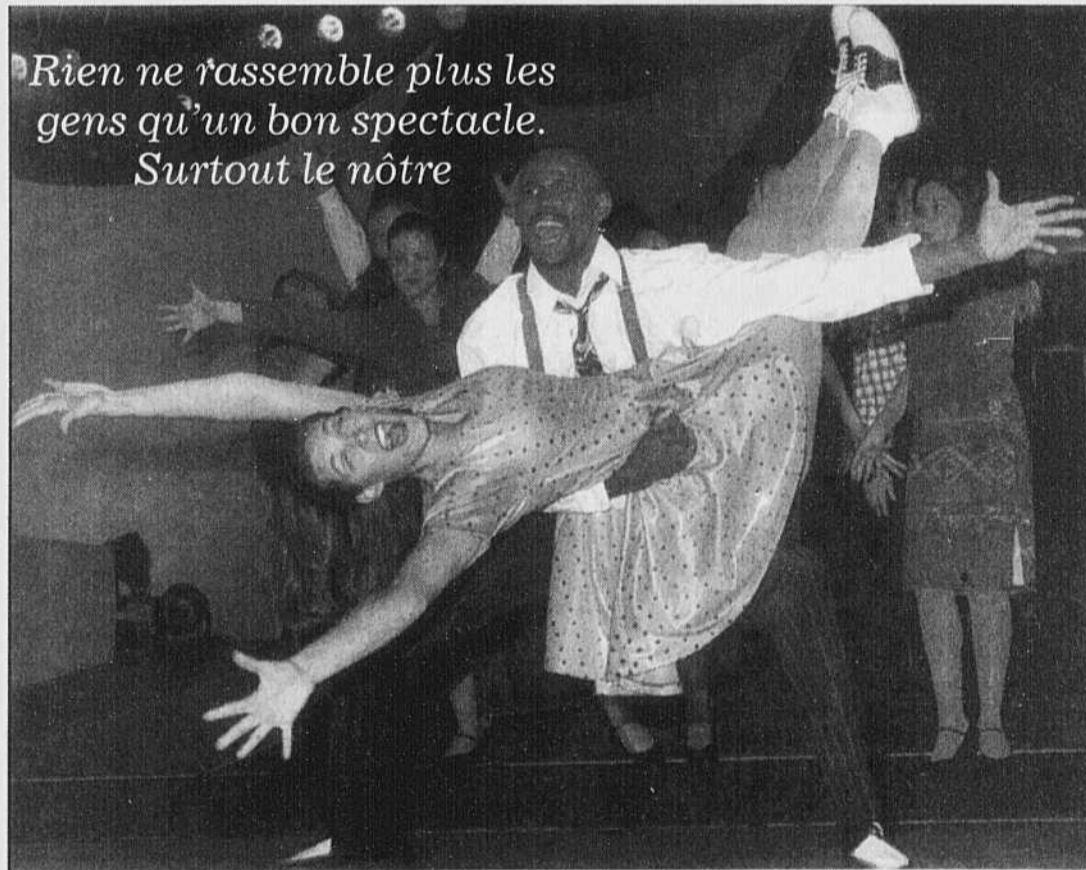
Rousseau devant ses fans

De retour sur scène et de retour à Sherbrooke. L'humoriste Stéphane Rousseau était de passage au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke samedi, où il a comblé ses fans avec ses personnages, anciens et nouveaux, ses imitations et ses chansons. Dans une mise en scène de Denis Bouchard, Rousseau s'est présenté sur scène accompagné de trois musiciens.

Cinéma 9
821-9999

- La planète rouge** (En alt. de class.)
13h45 • 18h45 • 21h30
- Men of honor (G)**
13h30 • 18h35 • 21h25
LAISSÉ-PASSER REFUSÉS
- Le petit Nicky (13+)**
13h50 • 19h00 • 21h30
LAISSÉ-PASSER REFUSÉS
- Charlie et ses drôles de dames** (G décon. j. enfants)
13h45 • 18h45 • 21h25
LAISSÉ-PASSER REFUSÉS
- The legend of Bagger Vance (G)**
13h30 • 18h35 • 21h25
- Le petit vampire (G)**
13h30 • 18h30
- Le projet Blair 2** (13+ violence)
13h40 • 18h50 • 21h30
- Diaboliquement votre (G)**
13h50 • 18h55 • 21h30
- Bedazzled (G)**
21h30
- La belle-famille (G)**
13h45 • 18h45 • 21h30

actionfilm.ca/cinema9



Rien ne rassemble plus les gens qu'un bon spectacle. Surtout le nôtre.

Vibrez aux chants et aux rythmes alors que nous célébrons l'humanité avec une brochettes d'artistes de partout dans le monde.

Up with People

THÉÂTRE GRANADA
28-29 novembre - 20 h 00

CHLT 630 RADIO-MEDIA
CITE ROCK DÉTENTE 102.7 FM
RELAIS TOYOTA
LaTribune

Les 50 ans du cliché de Doisneau

Paris (AP)

Autour, les passants continuent de passer, les voitures de rouler. Eux, ils sont seuls au monde, dans cette image «saisie» par Robert Doisneau, légendaire «baiser de l'Hôtel de Ville» qui a fait le tour du monde.

Dimanche, le magazine «Paris Match» invitait tous les amoureux à revenir tout près de ce lieu, pour poser de 10h à 18h devant l'objectif de Manuel Litran et de celui de Jacques Lange, sur le parvis de la mairie de Paris, à l'occasion du 50e anniversaire du célèbre cliché.

Les plus beaux baisers seront publiés dans le numéro de l'hebdomadaire en vente jeudi prochain.

La pluie et le vent ont semblé-t-il empêché les amoureux d'être présents en nombre au rendez-vous, mais environ 25 couples ont tout de même pris la pose au cours des premières heures.

Trois titres pour la nouvelle venue dans le monde de l'édition

La maison Appalaches donne un grand coup

Serge DENIS

Fleurimont

Profitant de la fin de semaine «Arts Fleurimont», la maison d'édition Appalaches a donné un grand coup samedi en lançant ses trois premiers livres pour marquer son arrivée dans le paysage littéraire estrien.

Ce lancement collectif s'est déroulé en présence d'une cinquantaine de personnes réunies au Centre Julien-Ducharme. Tour à tour, les trois auteurs ont été salués par d'autres membres de la Coopérative de services aux écrivains, à l'origine de cette maison d'édition.

Ginette G. Fauquet a présenté *Miroir sans tain*, un récit de vie présenté sous forme d'anecdotes relatant certains moments de sa carrière d'infirmière et de sage-femme. Michel Bouthot avait sous le bras le premier tome du recueil de pensées *Chemins parsemés d'immortelles pensées*, tandis qu'Hélène Racicot-Drouin dévoilait *Attention, ça marche!*, présenté comme un roman d'idées destiné aux jeunes de 9 à 13 ans.

Pour le président de la maison d'édition, Serge Gingras, il s'agissait évidemment d'un grand jour pour son organisme qui compte 35 membres, tous des auteurs désireux d'être publiés au cours des cinq prochaines années. Déjà, une quinzaine de manuscrits sont en cours et deux nouveaux titres devraient paraître d'ici la fin de l'année.

«Pour la première année, nous avons fixé l'objectif de publier six livres.



Les auteurs Hélène Racicot-Drouin, Michel Bouthot et Ginette G. Fauquet ont présenté samedi les trois premiers livres publiés aux éditions Appalaches.

Photo La Tribune par Serge Denis

Et c'est très bien engagé en ce sens», jeune maison était ouverte à toute forme d'œuvres littéraires ou d'essais. «Pour l'instant, nous nous devons de rester

ouverts, mais nous sommes très sévères sur la qualité, précise-t-il. Et si quelqu'un nous présente un projet de livre scientifique et que nous n'avons pas les ressources pour l'évaluer, nous allons embaucher quelqu'un qui pourra le faire».

Particularités

Cette forme d'accompagnement soutenu avec les auteurs est en quelque sorte la marque de commerce des éditions Appalaches. «Nous avons des comités de lecture qui suivent les auteurs de A à Z, assure le président. En plus, nous donnons des sessions de formation à ceux qui veulent perfectionner certains aspects de l'écriture. Une troisième particularité de notre groupe, c'est que nous remettons un cachet aux auteurs en guise d'avance sur les droits d'auteur dès la publication de son livre plutôt qu'un an plus tard, comme cela se fait ailleurs.»

Pour son démarrage, la petite entreprise culturelle a bénéficié de subventions du Fonds de lutte à la pauvreté et d'un programme de l'économie sociale. Elle a de plus eu droit à un soutien de l'imprimerie Transcontinentale Métrolitho et de la papetière Domtar. Le reste du financement provient des ventes de livres, bien sûr, mais aussi d'un fonds spécial dans lequel n'importe qui peut faire fructifier ses économies, des services de correction offerts aux entreprises de la région par les membres, et de tournées dans les écoles pour y donner des ateliers d'écriture.

La maison d'édition Appalaches a son pignon sur rue au 421, Papineau à Sherbrooke.

Ford Windstar LX 2001.



Celui qui est équipé comme un champion.

Avec le groupe «Valeur Plus» de 1700\$ offert sans frais supplémentaires :

• Programmeur de vitesse • Volant réglable • Glaces unidirectionnelles • Porte-bagages de toit

Équipé de série d'un système de sécurité personnalisé incluant sacs gonflables adaptatifs pour le conducteur et le passager avant, capteurs de gravité d'impact et plus • Freins antibloquage • Poutres anti-intrusion dans les portes latérales • Témoin de sous-gonflage des pneus • Antidémarrage SecuriLock^{MC} • Deux portes coulissantes • Empattement pleine grandeur • Moteur V6 200 ch • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Lève-glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique • Radio AM/FM avec lecteur de cassettes • Et plus de 40 caractéristiques de sécurité

Louez-le à seulement

299\$*

par mois/
Location 36 mois

Avec mise de fonds de 4 555\$. Transport inclus.

Choisissez le paiement sur 36 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité
4 555\$	299\$/mois
2 255\$	369\$/mois
0\$	439\$/mois

La minifourgonnette pleine longueur la PLUS vendue au Canada.

OU

optez pour le nouveau Windstar Sport 2001
à seulement **49\$** de plus
par mois



Toutes les caractéristiques du Windstar LX, avec en plus :

• Jantes en aluminium de 16 po • Becquet de hayon • Phares de stationnement supplémentaires • Entrée sans clé à télécommande • Commande de climatisation à l'arrière • Quatre sièges baquets

Offres de durée limitée.



VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com



*Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds ou échange équivalent et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08\$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. *D'après l'immatriculation des véhicules vendus au détail durant l'année civile 1999.

33603

Personnalité de «Chez nous»



LISE DROUIN-PAQUETTE

La Tribune
MÉRITE ESTRIEN

Une entrevue de Karine Tremblay

L'ambition de ses valeurs

Ce n'était au départ qu'une implication bénévole, un goût de faire quelque chose pour autrui et de s'impliquer au sein de la communauté.

Lise Drouin-Paquette a joint les rangs de l'AFEAS sans penser plus loin que demain, sans voir au juste quelles portes son implication lui ouvrirait.

C'était en 1971. Petit à petit, elle a fait son chemin au sein de l'Association, a gravi les marches de l'escalier jusqu'à occuper le titre de présidente provinciale entre 1983 et 1985.

«Pendant 15 ans, ce furent des années de grande implication au sein de l'AFEAS. J'ai touché à toutes sortes de choses, j'ai travaillé sur divers comités et j'ai appris beaucoup.»

La condition des femmes, très vite, est devenue une cause de première importance pour Mme Drouin-Paquette.

«Je me suis impliquée pour des causes qui ne m'affectaient pas directement, la violence par exemple, en me disant que justement, c'était peut-être à celles qui avaient été un peu plus favorisées de faire quelque chose.»

La politique, Lise Drouin-Paquette n'aurait jamais pensé y faire le saut. Mais à force de dire aux autres de s'impliquer, à force d'être confrontée à toutes sortes de

problématiques, celle qui est conseillère municipale à Sherbrooke depuis 10 ans maintenant a fini par se lancer dans l'arène.

«Je n'ai pas joint l'AFEAS avec cette idée, mais ça a véritablement été mon tremplin. Au sein de cette association qui comptait plus de 33 000 membres, j'ai apprivoisé certaines réalités. Celle des femmes, oui, mais aussi celle qui concerne le fonctionnement et l'organisation politiques.»

PERSONNALITÉ

Après avoir été pendant cinq ans l'attachée politique de la députée Monique Gagnon-Tremblay, Lise Drouin-Paquette a elle-même investi la scène politique municipale.

«Je me souviens très distinctement que peu avant la période des mises en candidature, j'avais entendu une conversation entre politiciens. Ils évoquaient le genre de personne qu'il faudrait sur le conseil municipal. Ça ne correspondait pas du tout à moi! Mais en y réfléchissant, je me suis dit que dans un conseil municipal, toute la population devait être représentée.»

Forte de ses convictions, Lise Drouin-

Paquette s'est donc présentée aux élections municipales de 1990. Elle a raflé son siège.

«À 20 ans, je me mariais et je voyais très bien mon avenir à la maison, à m'occuper des enfants. Je ne suis pas une personne ambitieuse ou, du moins, mes ambitions sont du côté des valeurs», confie en riant celle qui est mère de cinq enfants.

Membre fondatrice du comité Femmes et politique municipale de l'Estrie, elle s'est donnée comme mandat de faire en sorte que davantage de femmes s'intéressent à la politique et mettent leur expertise au profit de la collectivité.

«La force d'un conseil repose sur la complémentarité. Moi, j'ai quasiment l'étiquette "communautaire" collée dans le front et je ne le renie pas. Je suis proche des gens du milieu, je crois qu'il faut agir avec ces forces vives qui font bouger les choses.»

Au-delà du propos politique, les convictions de la femme d'action qui embrassent les causes sociales. Lise Drouin-Paquette croit à l'idée d'un monde meilleur où plus grande serait l'équité entre hommes et femmes.

Féministe?

«Oui, mais pas dans le sens radical du terme. Il y a certaines choses que je ne laisse pas passer, mais je suis une femme de nuances», affirme Mme Drouin-Paquette.

Le « Mérite Estrien » vous est présenté par l'équipe de la succursale de Sherbrooke de CLARICA, autrefois le Groupe La Mutuelle.

Tous les lundis

La personnalité de « Chez-nous » à La Vie en Estrie à 11 h 30 sur



CLARICA^{MC}

12842

Automobile

Pour une conduite hivernale sécuritaire

CONSEIL DU CAA

À moins de partir pour le sud, il faut de toute évidence composer avec les aléas de l'hiver. Nous vous proposons ici un aide-mémoire visant à rafraîchir vos connaissances sur la con-

duite hivernale.

Vitesse et douceur: Dès que l'on soupçonne que la chaussée présente un risque, que ce soit à cause de la neige ou de la glace, la règle d'or est d'y aller

doucement avec l'accélérateur. Respecter cette consigne permet à vos pneus de mieux adhérer à la chaussée. De même, c'est en douceur qu'il faut manier le volant pour conserver le contrôle du véhicule.

Se pratiquer: Si vous manquez d'assurance, peut-être devriez-vous procéder à une petite séance de pratique sur un vaste stationnement désert, par exemple. Quelques virages, freinages ou dérapages, effectués sans crainte de conséquences désagréables, ça ne peut pas nuire.

Freiner sans ABS: Freiner représente sans doute la manoeuvre la plus délicate à effectuer sur une surface glissante. Considéré comme très efficace, le freinage au seuil consiste à freiner au maximum, et ce, juste avant que les roues ne bloquent. Pour avoir un bon contrôle, placez le talon du pied au plancher et utilisez la pointe du pied pour actionner la pédale. Si votre pied n'est pas appuyé sur le plancher, ce sont les muscles de votre cuisse qui activeront votre pied. Or, ces muscles sont inaptes à assurer le contrôle précis indispensable au freinage au seuil. Vous pouvez également pomper assez rapidement les freins et tourner le volant au besoin entre les applications de freins. Ainsi, vous conserverez la maîtrise de votre véhicule.

Freiner avec l'ABS: Avec un système antiblocage (ABS), la méthode est très simple: vous appuyez très fort sur la pédale et la maintenez enfoncée

LES BELLES D'AUTREFOIS

avec la collaboration spéciale d'Americana Auto Expo de Fleurimont



CADILLAC 1941

Cette Cadillac 1941 est un modèle Série 62 Darrin Convertible. Son moteur est un V-8 cylindres, 346 pouces cubes, puissance 150 chevaux. Prix actuel: 250 000 \$ US.

pour permettre au système de pomper les freins à votre place. Avec l'ABS, vous savez instantanément à quel moment le freinage au seuil est légèrement dépassé, les pulsations ressenties sur la pédale vous l'indiquant. Il suffit alors, si vous le voulez, de relâcher très légèrement la pression sur la pédale pour freiner au seuil. Comme la voiture demeure plus stable avec un système antiblocage, vous êtes alors en mesure de contourner un obstacle, si l'adhérence latérale des pneus est bonne.

Dérivage de l'avant du véhicule: lors d'un virage, tout peut aller pour le mieux, tant et aussi longtemps que les pneus « mordent la chaussée ». Cependant, à partir du moment où la force centrifuge est plus grande que l'adhérence des pneus avant, votre véhicule commencera à déraper de l'avant. Comme c'est souvent le cas, le phénomène du dérapage est dû à une vitesse trop élevée. Pour y mettre un terme, il faut diminuer la pression sur l'accélérateur et braquer les roues dans la direction de la courbe. Bien sûr, le braquage doit être réalisé avec douceur, ce qui s'avère facile puisque les roues sont déjà tournées dans la direction voulue. Soyez toutefois prudent avec une traction, et éventuellement avec une propulsion: si vous relâchez vivement l'accélérateur, les roues arrière pourraient se mettre à déraper.

Miser sur la prévention: Éviter les manoeuvres brusques et adapter la vitesse aux conditions climatiques représente des règles de base en matière de conduite hivernale sécuritaire.

Lorsqu'on quitte la ville pour la campagne, l'état de la route peut passer subitement d'une chaussée sèche à une chaussée enneigée ou glacée.

(c) CAA-Québec, novembre 2000

PROBLÈMES DE VESSIE HYPERACTIVE?

Si vous souffrez d'hyperactivité de la vessie, l'étude d'un médicament expérimental que nous menons, pourrait vous aider.

Les symptômes doivent inclure la nécessité d'uriner fréquemment, des envies urgentes et des fuites accidentelles.

Vous devez avoir plus de 18 ans et souffrir de symptômes de vessie hyperactive depuis plus de 6 mois.

Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez-nous dès aujourd'hui au :

1 866 322-7474

34018

Déjeuner-conférence
La qualité du 3^e millénaire. Que faut-il savoir?



Déjeuner-conférence avec Jean-Claude Savard, le maître à penser au Québec. Une primeur en Estrie! Sensibiliser les entreprises et les dirigeants aux tendances du leadership.

Le 17 novembre 7 h à 9 h Delta Sherbrooke

Place à la dimension humaine de la qualité!

Informez-vous et inscrivez-vous sans tarder en appelant le Mouvement québécois de la qualité, région Estrie (secrétariat Gestion Syral) (819) 566-1270

Coût : 20\$ membres 30\$ non-membres 15\$ étudiants

MESOTEC INC. Raymond Chabot Grant Thornton



MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ Région Estrie

Partenaires médias: Estrie Auto Centre, BANQUE ROYALE, Gestion Syral, Lineart, BONDARONER, noranda, THONA, CCM, Fontaine, CSTM, PNEUMATIQUES, Plastiques Magnols Inc., Emballages Bator, Baxter.



239\$/mois

Esteem familiale 2001

- Moteur 1.8 L DACT
- Radiocassette AM/FM

Consommation	TM	TA
Ville L/100 km (mi/gal)	8,3 (34)	9,0 (32)
Route L/100 km (mi/gal)	6,0 (47)	6,3 (45)

O\$ COMPTANT

* Location 48 mois, 20 000 km/année. T.T.P. en sus. S.A.C.

Estrie Auto Centre

Votre concessionnaire d'excellence

4367, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, (819) 564-1600



Passez vite chez votre concessionnaire Suzuki. Vous verrez comme il connaît la chanson.

Au rythme de ta vie